

crivit®



MOTORRAD-RUCKSACK MOTORCYCLE RUCKSACK SAC À DOS DE MOTO

(DE) (AT) (CH)

MOTORRAD-RUCKSACK

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SAC À DOS DE MOTO

Notice d'utilisation

(PL)

PLECAK MOTOCYKLOWY

Instrukcja użytkowania

(SK)

MOTOCYKLISTICKÝ RUKSAK

Návod na používanie

(GB) (IE)

MOTORCYCLE RUCKSACK

Instructions for use

(NL) (BE)

MOTOR RUGZAK

Gebruiksaanwijzing

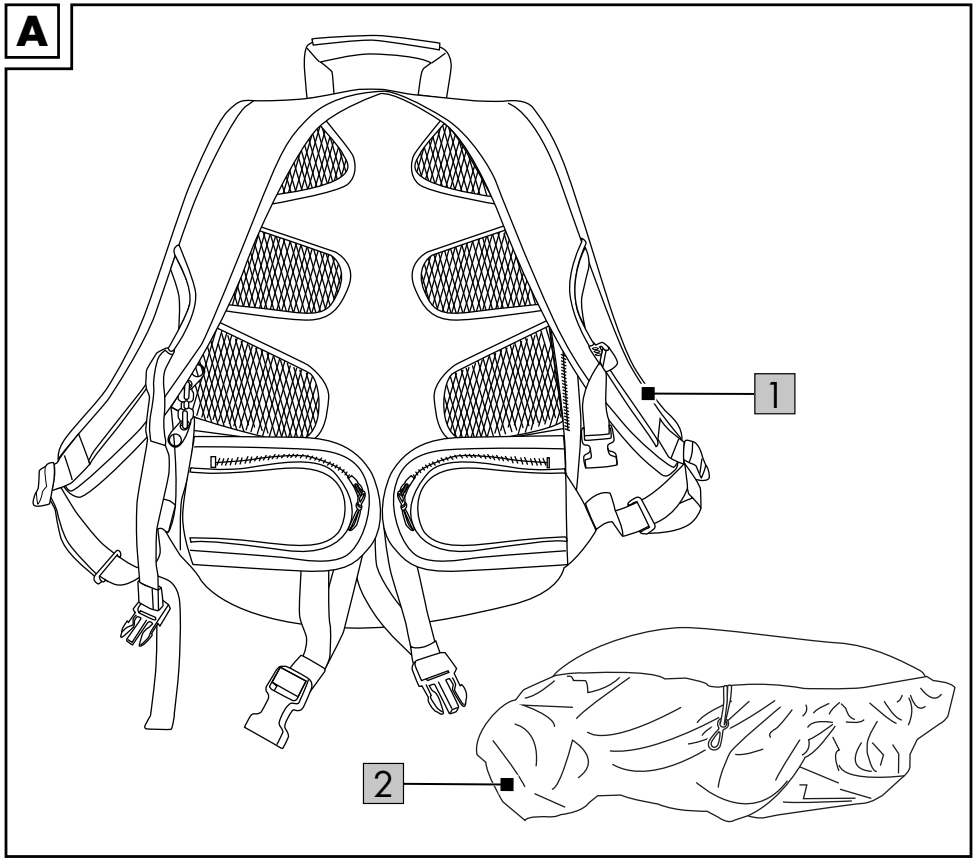
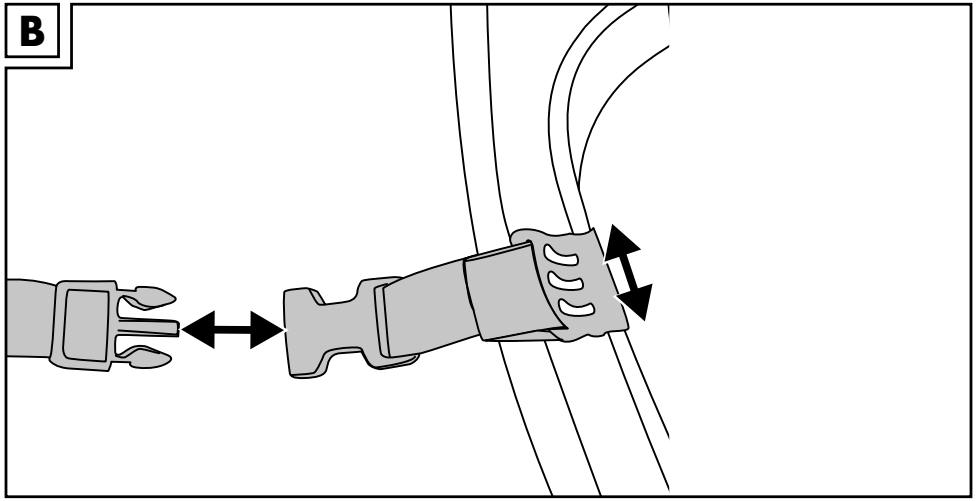
(CZ)

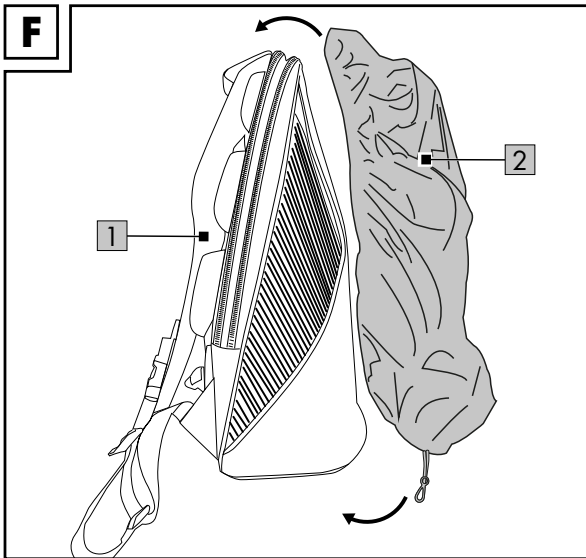
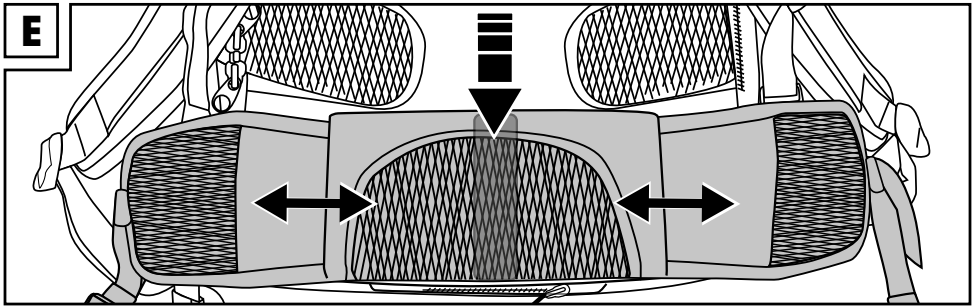
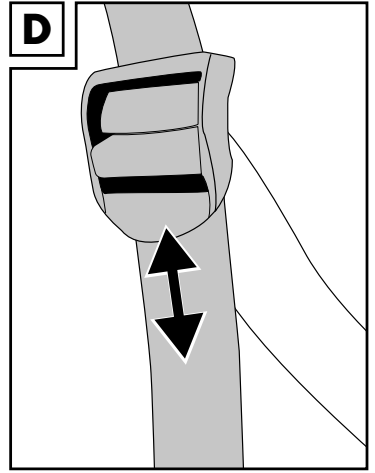
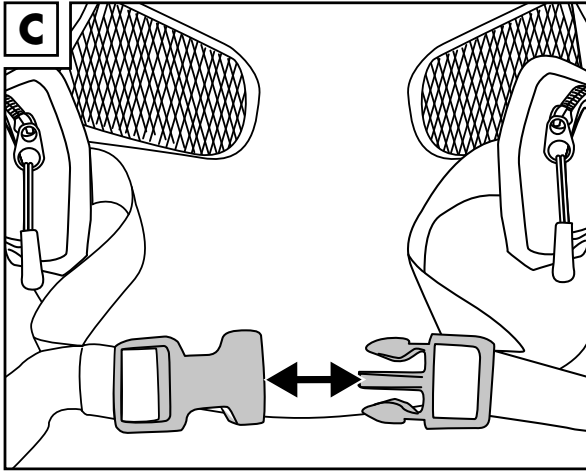
BATOH NA MOTOCYKL

Návod k použití

IAN 314080_1904

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

A**B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Rucksack (1)
- 1 x Regenhülle (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
11/2019



Max. Ladekapazität: 8 kg

Volumen Hauptfach: 18 l

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Rucksack für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 8 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 8 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen verwendet werden.

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

1. Öffnen Sie den Artikel.
2. Beladen Sie den Artikel mit bis zu 8 kg.

Hinweis: Nutzen Sie die Fächer, um Gegenstände sicher zu transportieren.

Hüftgurt abnehmen (Abb. E)

Sie können den Hüftgurt bei Bedarf vom Artikel abnehmen.

1. Lösen Sie den innenliegenden Klettverschluss.
2. Schieben Sie den Hüftgurt zur Seite raus.

Einstellen des Hüft-, Schulter- und Brustgurtes

Beachten Sie, dass der Artikel so nah wie möglich am Rücken getragen werden sollte, um die Hebelwirkung des Gewichtes zu reduzieren.

1. Legen Sie den Hüftgurt um und beugen Sie sich leicht nach vorn. Ziehen Sie den Artikel so weit nach oben, bis der gepolsterte Teil des Hüftgurtes mittig auf Höhe Ihrer Hüftknochen sitzt.
2. Verschieben Sie den Hüftgurt durch Zusammenstecken des Steckverschlusses (Abb. C). Die Weite des Hüftgurtes können Sie am Ende des Gurtes durch Ziehen oder Schieben verändern.

Hinweis: Der Verschluss des Hüftgurtes sitzt korrekt, wenn er sich ungefähr auf Höhe Ihres Hosenbundes oder oberen Hosenknopfes befindet.

3. Ziehen Sie die Schultergurte fest (Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest, aber nicht zu stramm sind. Die Hauptlast des Gewichtes trägt der Hüftgurt.
4. Der Brustgurt ist stufenlos höhenverstellbar. Achten Sie darauf, dass sich die Schieber auf beiden Schultergurten auf gleicher Höhe befinden. Schließen Sie den Steckverschluss des Brustgurtes und ziehen Sie ihn fest, ohne dass dabei die Atmung beeinträchtigt wird (Abb. B). Er dient nur zur Unterstützung der Schultergurte.

Nutzung der Regenhülle

Legen Sie die Regenhülle (2), wie in Abb. F dargestellt, über den Artikel und ziehen Sie den Kordelstopper fest.

Artikel absetzen

1. Öffnen Sie den Hüft- und Brustgurt durch Zusammendrücken der Seiten des Steckverschlusses und ziehen Sie den Verschluss auseinander.
2. Lockern Sie die Schultergurte (Abb. D) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 314080_1904

DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.


 **Read the following instructions for use carefully.**


Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x backpack (1)
- 1 x rain cover (2)
- 1 x instructions for use

Technical data

 Date of manufacture (month/year):
11/2019

 Max. load capacity 8kg

Volume - main compartment: 18l

Intended use

The product has been designed as a backpack for private use. The product is suitable for carrying objects with a maximum load weight of 8kg.

Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Do not exceed the max. load capacity of 8kg.
- Do not carry unpackaged foodstuffs in this product.
- Do not leave any wet items in the product for any lengthy period of time.
- The product may not be used to carry people.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Use

1. Open the product.
 2. Load the product with up to 8kg.
- Note:** Use the compartments to carry items safely.

Detaching the hip belt (fig. E)

You can detach the hip belt from the product if required.

1. Unfasten the interior hook-and-loop fastener.
2. Push the hip belt out to the side.

Adjusting the hip belt and shoulder and breast straps

Ensure that the product is worn as close to the back as possible to reduce the leverage effect of the weight.

1. Put the hip belt around you and bend forward slightly. Pull the product upwards until the middle of the padded part of the hip belt rests on your hip bones.
2. Close the hip belt by connecting the hook-and-loop fastener (fig. C). You can adjust the width of the hip belt at the end of the belt by pulling or pushing.

Note: The hip belt is correctly in place when it is more or less at the height of your trouser belt or top trouser button.

3. Tighten the shoulder straps securely (fig. D). Ensure that the shoulder straps are secure but not too tight. The hip belt bears the main burden of the weight.
4. The height of the chest strap can be variably adjusted. Ensure that the sliders on both shoulder straps are at the same height. Close the release buckle of the chest strap and tighten it without your breathing being impeded by this (fig. B). Its sole function is to support the shoulder straps.

Use of the rain cover

Place the rain cover (2) over the product, as shown in fig. F, and tighten the cord stopper.

Setting the product down

1. Open the hip belt and the chest strap by squeezing on the sides of the release buckle and then pulling it out.
2. Loosen the shoulder straps (fig. D) and take the product off your shoulders.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 314080_1904

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 x sac à dos (1)
- 1 x housse de protection pour la pluie (2)
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques



Date de fabrication (mois/année) :
11/2019



Capacité de charge max. : 8 kg

Volume compartiment principal : 18 l

Utilisation conforme

Cet article, conçu en tant que sac à dos, est destiné à un usage privé. Cet article convient au transport d'objets ayant une capacité de charge maximale de 8 kg.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Risque d'étouffement.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 8 kg.
- Ne pas transporter d'aliments sans emballage dans cet article.
- Ne pas laisser d'affaires mouillées pendant une longue durée dans l'article.
- L'article ne doit pas être utilisé pour le transport des personnes.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

1. Ouvrez l'article.
2. Remplissez l'article jusqu'à 8 kg.

Remarque : Utilisez les compartiments pour transporter les objets de la manière la plus adéquate.

Retirer la sangle abdominale (fig. E)

Au besoin, vous pouvez retirer la sangle abdominale de l'article.

1. Détachez la fixation autoagrippante intérieure.
2. Détachez la sangle abdominale en la poussant sur le côté.

Ajuster la sangle abdominale, les bretelles et la sangle de poitrine

Faites attention à ce que l'article soit porté aussi près que possible du dos, afin de réduire l'effet de levier produit par le poids.

1. Entourez votre taille de la sangle abdominale et penchez-vous légèrement vers l'avant. Soulevez l'article jusqu'à ce que la partie rembourrée de la sangle abdominale repose au milieu au niveau de vos os iliaques.
2. Fermez la sangle abdominale au moyen de la fermeture à clip (fig. C). La longueur de la sangle abdominale peut être modifiée à l'extrémité de la sangle en la tirant ou en la poussant.

Remarque : La fermeture de la sangle abdominale repose correctement lorsqu'elle se trouve environ à la hauteur de votre ceinture ou du bouton supérieur de votre pantalon.

3. Serrez les bretelles (fig. D). Faites attention à ce que les bretelles soient bien serrées mais pas trop. La plus grande partie du poids est portée par la sangle abdominale.

4. La sangle de poitrine est réglable en hauteur en continu. Faites attention à ce que les boucles de sangle sur les deux bretelles se trouvent au même niveau. Fermez la fermeture à clip de la sangle de poitrine et serrez-la, sans pour autant entraver votre respiration (fig. B). La sangle de poitrine ne fait office que de soutien supplémentaire pour les bretelles.

Utilisation de la housse de protection pour la pluie

Recouvrez l'article de la housse de protection pour la pluie (2), tel qu'indiqué sur la fig. F, et serrez le cordon.

Retirer l'article du dos

1. Ouvrez les sangles abdominales et de poitrine en pressant sur les côtés des fermetures à clip et écartez les deux parties des fermetures.
2. Relâchez les bretelles (fig. D) et retirez l'article de vos épaules.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 314080_1904

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.


 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x rugzak (1)
- 1 x regenhoes (2)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

 Productiedatum (maand/jaar):
11/2019



Max. laadcapaciteit: 8 kg

Volume hoofdvak: 18 l

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd als rugzak voor privégebruik ontwikkeld. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 8 kg.

Veiligheidsinstructies

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Overschrijd niet de max. laadcapaciteit van 8 kg.
- Transporteer geen levensmiddelen in dit artikel die niet bij voorbaat verpakt zijn.
- Laat geen natte spullen gedurende een lange periode in het artikel.
- Het artikel mag niet voor het vervoer van personen gebruikt worden.

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

1. Open het artikel.
 2. Belaad het artikel met maximaal 8 kg.
- Opmerking:** Gebruik de vakken om voorwerpen veilig te transporteren.

Heupriem afnemen (afb. E)

U kunt de heupriem desgewenst van het artikel afnemen.

1. Maak de binnenin gesitueerde klittenbandsluiting.
2. Schuif de heupriem er langs opzij uit.

Instellen van de heup-, schouder- en borstriem

Neem in acht dat het artikel zo dicht mogelijk tegen de rug gedragen dient te worden om het hefboomeffect van het gewicht te verminderen.

1. Doe de heupriem om en buig lichtjes voorover. Trek het artikel zover naar boven totdat het gestoffeerde gedeelte van de heupriem in het midden ter hoogte van uw heupbeenderen zit.
2. Sluit de heupriem af door de steeksluiting bijeen te steken (afb. C). De breedte van de heupriem kunt u wijzigen aan het uiteinde van de riem door te trekken of te schuiven.

- Opmerking:** De afsluiting van de heupriem zit correct wanneer hij zich ongeveer ter hoogte van uw broeksband of bovenste broeksknoop bevindt.
3. Trek de schouderriemen vast (afb. D). Let erop dat de schouderriemen vast, maar niet te strak zitten. De hoofdlast van het gewicht draagt de heupriem.
 4. De borstriem is traploos in hoogte verstelbaar. Let erop dat de klep zich op beide schouderriemen op dezelfde hoogte bevinden. Sluit de steeksluiting van de borstriem en trek deze vast zonder dat daarbij de ademhaling stopt (afb. B). Hij dient slechts ter ondersteuning van de schouderriemen.

Gebruik van de regenhoes

Leg de regenhoes (2), zoals in afb. F weergegeven, over het artikel en trek de koordstopper vast.

Artikel neerzetten

1. Open de heup- en borstriem door de zijkanten van de steeksluiting in elkaar te drukken en trek de afsluiting uit elkaar.
2. Maak de schouderriemen los (afb. D) en neem het artikel van de schouders.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces. De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.


IAN: 314080_1904

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcja użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą Instrukcja użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x plecak (1)

1 x pokrowiec przeciwdeszczowy (2)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne



Data produkcji (miesiąc/rok):
11/2019



Maks. ładowność: 8 kg

Pojemność głównej przegrrody: 18 l

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został zaprojektowany jako plecak do użytku prywatnego. Artykuł został stworzony do transportu przedmiotów o maksymalnej masie 8 kg.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie należy przekraczać maks. ładowności, która wynosi 8 kg.
- W artykule nie należy transportować niezapakowanej żywności.
- Nie przechowywać w artykule wilgotnych rzeczy przez dłuższy czas.

- Nie należy używać artykułu do transportu ludzi.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Zastosowanie

1. Otworzyć artykuł.
2. Włożyć do artykułu przedmioty o łącznej masie maks. 8 kg.

Wskazówka: Aby zapewnić bezpieczny transport przedmiotów, należy umieszczać je w kieszeniach.

Zdejmowanie paska biodrowego (rys. E)

W razie potrzeby można wyjąć pasek biodrowy z artykułu.

1. W tym celu należy poluzować wewnętrzny rzep.
2. Wysunąć pasek biodrowy na bok.

Regulacja paska biodrowego, barkowego i piersiowego

Prosimy pamiętać, że artykuł należy nosić jak najbliżej pleców, aby zmniejszyć rozkład ciężaru.

1. Założyć pasek biodrowy na biodra i pochylić się lekko do przodu. Pociągnąć artykuł do góry, aż wyściełana część paska biodrowego znajdzie się na środku na wysokości kości biodrowych.
2. Zapiąć pasek biodrowy, dociskając klamrę do siebie (rys. C). Szerokość paska biodrowego można regulować pociągając lub przesuując końcem pasa,.

Wskazówka: Klamra paska biodrowego jest prawidłowo osadzona, gdy znajduje się mniej więcej na wysokości talii lub górnego guzika spodni.

3. Ściągnąć mocno paski barkowe (rys. D). Upewnić się, że paski barkowe są ściśnięte mocno, ale nie za ciasno. Ciężar rozkłada się głównie na pasek biodrowy.

4. Wysokość paska piersiowego jest regulowana bezstopniowo. Należy upewnić się, że suwaki na obu paskach barkowych znajdują się na tej samej wysokości. Zamknąć klamrę paska piersiowego i ściągnąć ją mocno, ale w taki sposób, aby możliwe było swobodne oddychanie (rys. B). Pasek piersiowy służy wyłącznie jako podpora pasków barkowych.

Zastosowanie pokrowca przeciwdeszczowego

Nałożyć pokrowiec przeciwdeszczowy (2) na artykuł w sposób przedstawiony na rys. F i ściągnąć mocno stoper sznurka.

Zdejmowanie artykułu

1. Otworzyć pasek biodrowy i piersiowy, dociskając do siebie boki klamry i rozpinając ją.
2. Poluzować paski barkowe (rys. D) i zdjąć artykuł z barków.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać artykuł w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękoma, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 314080_1904

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme! Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x batoh (1)
- 1 x potah proti dešti (2)
- 1 x návod k použití

Technická data

 Datum výroby (měsíc/rok):
11/2019



Max. kapacita nákladu: 8 kg

Objem hlavní přihrádky: 18 l

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek byl vyvinut jako batoh pro privátní potřebu. Výrobek je vhodný pro přepravu předmětů s maximální vahou 8 kg.

Bezpečnostní pokyny

- Nikdy neponechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. kapacitu nákladu 8 kg.
- Nepřepravujte v tomto výrobku nezabalené potraviny.
- Neponechávejte ve výrobku mokré věci po delší dobu.
- Výrobek se nesmí používat pro přepravu osob.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Používání

1. Otevřete výrobek.
 2. Naložte výrobek do 8 kg.
- Upozornění:** Přihrádky použijte ke spolehlivé přepravě předmětů.

Sejmutí bederního popruhu (obr. E)

Bederní popruh můžete v případě potřeby z výrobku sundat.

1. Uvolněte vnitřní uzávěr suchého zipu.
2. Odsuňte bederní popruh ven do strany.

Nastavení popruhů beder, ramen a prsou

Mějte na paměti, že výrobek máte nosit co nejlépe zad, abyste redukovali páku váhy.

1. Přehoďte bederní popruh a lehce se předkloňte. Táhněte výrobek natolik nahoru, až se polstrovaná část bederního popruhu usadí na střed ve výši Vašich kyčlí.
2. Uzavřete bederní popruh trojzubou sponou (obr. C). Délku bederního popruhu můžete změnit na konci popruhu zatažením nebo zasunutím.

Upozornění: Spona bederního popruhu sedí správně, když se nachází přibližně ve výši pasu Vašich kalhot nebo horního knoflíku kalhot.

3. Pevně dotáhněte ramenní popruhy (obr. D). Dbejte na to, aby ramenní popruhy byly upnuté pevně, ale ne příliš ztuhla. Hlavní zátěž váhy nese bederní popruh.
4. Popruh na prsou se dá plynule výškově přestavovat. Dbejte na to, aby se šoupátka na obou ramenních popruzích nacházela ve stejné výši. Uzavřete trojzubou sponu prsního popruhu a pevně ho dotáhněte, aniž by to přitom ovlivnilo Vaše dýchání (obr. B). Slouží pouze k podpoře ramenních popruhů.

Použití potahu proti dešti

Položte potah proti dešti (2) přes výrobek tak, jak znázorňuje obr. F, a utáhněte zarážku na šňůrce.

Sundání výrobku

1. Otevřete bederní a prsní popruh stlačením stran trojzubé spony a sponu rozpojte.
2. Uvolněte ramenní popruhy (obr. D) a sundejte výrobek ze zad.

Uložení, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Likvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu – který indikuje recyklační cyklus – a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní proces. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Ušchovejte si pokladní stvrženku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email.

Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 314080_1904

 Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.


 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x batoh (1)
- 1 x obal proti dažďu (2)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

 Dátum výroby (mesiac/rok):
11/2019



Max. nosnosť: 8 kg

Objem hlavnej priehradky: 18 l

Použitie podľa určenia

Výrobok slúži ako batoh pre súkromné použitie. Výrobok je vhodný na prepravu predmetov s maximálnym úžitkovým zaťažením 8 kg.

Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekračujte maximálnu nosnosť 8 kg.
- V tomto výrobku neprenášajte nebalené potraviny.
- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použitie

1. Otvorte výrobok.
 2. Výrobok zaťažujte do 8 kg.
- Upozornenie:** Pre bezpečnú prepravu predmetov používajte priehradky.

Odobratie bedrového pásu (obr. E)

- Bedrový pás môžete v prípade potreby odobrať.
1. Uvoľnite suchý zips, ktorý je vo vnútri.
 2. Bedrový pás posuňte nabok.

Nastavenie bedrového pásu, ramenného popruhu a hrudného popruhu

Prosím rešpektujte, že tento výrobok by mal čo najviac priliehať k chrbtu pre redukovanie pákoveho účinku hmotnosti.

1. Zložte bedrový pás a nahnite sa zľahka dopredu. Výrobok ťahajte nahor až kým sa vypchatá časť bedrového pásu nenachádza uprostred vo výške Vašej bedrovej kosti.
2. Uzatvorte bedrový pás spojením zapínacích praciek (obr. C). Šírku bedrového pásu môžete upraviť na konci pásu ťahom alebo posúvaním.

Upozornenie: Uzáver bedrového pásu správne sedí, keď sa nachádza približne na úrovni Vášho pásu alebo horného nohavického gombíka.

3. Uťahnite pevne ramenné pásy (obr. D). Dbajte na to, aby boli ramenné pásy pevne napnuté, ale nie príliš tesné. Hlavné zaťaženie hmotnosti nesie bedrový pás.
4. Hrudný pás je plynulo výškovo nastaviteľný. Uistite sa, že posúvače na oboch ramenných pásoch sú v rovnakej výške. Zatvorte hrudný popruh a utiahnite ho pevne bez toho, aby sa pritom obmedzilo dýchanie (obr. B). Ten slúži len ako podpora ramenných popruhov.

Použitie obalu proti dažďu

Obal proti dažďu (2) položte podľa obr. F cez výrobok a zatiahnite stopér šnúrkou.

Zloženie výrobku

1. Otvorte bedrový a hrudný popruh stlačením strán zapínacej pracky a pracku vzájomne rozpojte.
2. Uvoľnite ramenné popruhy (obr. D) a zložte výrobok z ramien.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu – ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu – a číslo označujúce materiál.


Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedené servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne. Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventúálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 314080_1904

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@idl.sk

CALIMOTO

NO MORE STRAIGHT ROADS

#1 app for planning your motorbike rides!

Promotion Code:



DE AT CH

Jetzt 12 Wochen calimoto Premium GRATIS nutzen! Gültig bis 30.06.2021
Download der App und weitere Informationen unter www.calimoto.com

GB IE

Use calimoto PREMIUM free of charge for 12 weeks now! Valid until 30 June 2021.
To download the app and for further information go to www.calimoto.com

FR BE

Utilisez dès maintenant calimoto Premium pendant 12 semaines GRATUITEMENT !
Valable jusqu'au 30/06/2021.
Téléchargez l'application et plus d'informations sur www.calimoto.com

NL BE

Nu 12 weken calimoto Premium GRATIS gebruiken! Geldig tot 30.06.2021.
Download van de app en bijkomende informatie op www.calimoto.com

PL

Teraz calimoto Premium do wykorzystania przez 12 tygodni GRATIS! Ważne do 30.06.2021
Aplikacja do pobrania oraz pozostałe informacje na www.calimoto.com

CZ

Nyní využijte 12 týdnů calimoto Premium GRATIS! Platné do 30.06.2021.
Stáhněte si aplikaci a další informace na www.calimoto.com

SK

Teraz využite 12 týždňov calimoto Premium ZDARMA! Platí do 30.06.2021.
Download aplikácie a ďalšie informácie nájdete na www.calimoto.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



11/2019

Delta-Sport-Nr.: MR-7305

10.14.2019 / AM 9:00

IAN 314080_1904

8